

# KOBLENZER

# infoblatt



JUNI 2020

Jahrgang 29 | Nr. 6  
erscheint monatlich

## ÖFFNUNGSZEITEN

Montag:	09.00–11.30 Uhr	14.00–16.30 Uhr
Dienstag:	geschlossen	14.00–18.00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen	14.00–16.30 Uhr
Donnerstag:	09.00–11.30 Uhr	14.00–16.30 Uhr
Freitag:	09.00–11.30 Uhr	geschlossen

## KONTAKT Wir sind wie folgt erreichbar

Kanzlei:	056 246 12 00	kanzlei@koblenz.ch
Finanzen/Steuern:	056 246 12 42	finanzen@koblenz.ch
Technische Dienste:	056 246 02 03	(nur Pikett)
Homepage:	www.Koblenz.ch	

Falls Ihnen ein Termin nur möglich ist, während die Verwaltung geschlossen ist, bitten wir Sie um Kontaktaufnahme während der vorgenannten Öffnungszeiten. Wir werden gerne eine Lösung für Sie finden.

## NEUIGKEITEN DES GEMEINDERATES

### Coronavirus-Bedienung im Gemeindehaus:

Beachten Sie bitte beiliegenden Flyer.

### Gemeinderatssitzungen – Sommerpause

Während den Schulferien finden keine Gemeinderatssitzungen statt.

## Garderoben wieder nutzbar

Mit den Lockerungen ab dem 8. Juni 2020 können Vereine weitgehend wieder ihren «Normalbetrieb» aufnehmen, sofern sie die Auflagen des Bundesrats einhalten und dem Gemeinderat ein Schutzkonzept einreichen.

Das bedeutet, dass auch die Garderoben und Duschen ab diesem Datum wieder benutzbar sind. Das Corona-Team des Gemeinderats hat für den Rest der Corona-Zeit ein verbindliches Nutzungskonzept für die in der Gemeinde Koblenz vorhandenen Anlagen erlassen. Es kann auf der Homepage der Gemeinde [www.koblenz.ch](http://www.koblenz.ch) → Informationen zum Coronavirus → Informationen der Gemeinde Koblenz → Informationen der Gemeinde Koblenz → Einschränkungen im öffentlichen Leben für Koblenz heruntergeladen werden. Die bis-

her mit einem Schutzkonzept arbeitenden Vereine wurden per Mail von der Gemeindeverwaltung informiert.

## Neue Gemeindeschreiber-Stellvertreterin

Der Gemeinderat hat aus zahlreichen Bewerbungen Frau Julie Böckli als neue Gemeindeschreiber-Stellvertreterin mit einem 100 %-Pensum gewählt. Sie besuchte u. a. die Lehrgänge CAS Öffentliches Gemeinwesen Grundlagen, sowie Fachkompetenz Gemeindeschreiber.

Durch ihre bisherige Tätigkeit bei anderen Aargauer Gemeinden verfügt sie über die nötige Erfahrung. Sie bringt gute Voraussetzungen zur erfolgreichen Ausübung dieser vielfältigen Aufgaben mit und freut sich auf die Kontakte mit der Bevölkerung.

Julie Böckli tritt ihre Stelle am 3. August 2020 an. Gemeinderat sowie Personal heissen Julie Böckli herzlich willkommen und wünschen ihr viel Freude sowie Erfolg bei ihrer Aufgabe und gute Kontakte mit der Bevölkerung.



## Doppeleinfamilienhaus in Koblenz zu vermieten (5 Zimmer): Bahnhofstr. 76b

Vermieterin: Gemeinde Koblenz  
Miete pro Monat: CHF 1'500.–  
exkl. Nebenkosten  
Verfügbarkeit: nach Vereinbarung  
Das Mietverhältnis ist bis zum 31.12.2022 befristet.

Grosser Sitzplatz, grosser Umschwung, vis-à-vis Bahnhof Koblenz, in direkter Nähe zum Naherholungsgebiet Klingnauer Stausee.

Besichtigung/Auskunft: Peter Nyffenegger, Gemeinde Koblenz, 079 271 69 04.

## Zurückschneiden von Sträuchern und Ästen

Die Eigentümer und allenfalls verantwortlichen Mieter von Grundstücken an Gemeindestrassen und Wegen werden ersucht, die an der Strasse stehenden Bäume und Sträucher sowie auch Gräser **bis spätestens Ende Juli 2020** zurückzuschneiden. Für das Zurückschneiden gelten folgende gesetzlichen Vorschriften:

- Die öffentlichen Strassen und deren Einrichtungen (Strassenbeleuchtung, Hydranten, Wegweiser usw.) dürfen

vom anstossenden Grundeigentum aus durch Bäume und Sträucher nicht beeinträchtigt werden.

- Hecken und Sträucher sind auf 0,60 m Abstand, gemessen vom Strassenmarch, zurückzuschneiden. Bei Gehwegen hat das Zurückschneiden auf die Hinterkante des Trottoirs zu erfolgen.
- In Sichtzonen muss ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 0,80 m und 3,0 m gewährleistet sein.

Sollten die notwendigen Arbeiten bis zum angegebenen Zeitpunkt nicht ausgeführt werden, wird der Gemeinderat diese auf Kosten des betreffenden Grundeigentümers ausführen lassen. Zudem kann gemäss §§ 160 – 162 des Baugesetzes Strafanzeige erstattet werden. Wir machen darauf aufmerksam, dass Eigentümer von sichtbehindernden Bäumen und Sträuchern für allfällige Schäden haftbar gemacht werden können.

## Korrekte Grünabfuhr

Wir bitten Sie um korrekte Entsorgung der Grünabfuhr. Der Wald darf nicht als «Komposthaufen» und natürlich auch nicht als «Abfalldeponie» missbraucht werden. Grün- und Gartenabfälle, Kompost, Rasenschnitt, Obstbaumschnitt, Wurzelstöcke, verregnetes Heu, Schnitzelholz etc. sind ausserhalb des Waldes fachgerecht zu entsorgen. Wer beispielsweise Rasenschnittgut im Wald deponiert, trägt an dieser Stelle eine grosse Menge organisches Material, im Endeffekt Dünger, in den Waldboden ein, wodurch die Lebensbedin-

gungen für Pflanzen und Mikroorganismen verändert werden. Wer illegal Grün- und andere Abfälle jeglicher Art im Wald entsorgt, beeinflusst den Wald nachteilig und macht sich gemäss Waldgesetz strafbar. Beachten Sie bitte das Abfallreglement sowie den Entsorgungskalender der Gemeinde Koblenz. Besten Dank, dass Sie durch Ihre korrekte Entsorgung zu einem ordentlichen und schönen Koblenz beitragen.

## Radioaktivitätsmessflüge

Am 15. Juni 2020 werden mit einem Super-Puma Helikopter der Schweizer Armee routinemässige Messflüge in der weiteren Umgebung der Kernkraftwerke Beznau und Leibstadt durchgeführt. Die Flüge finden nur bei guten Wetterbedingungen statt. Bei schlechtem Wet-

ter werden die Flüge auf den nächsten Tag verschoben oder abgesagt. Aktuelle Informationen sowie allfällige Änderungen des Flugplans werden unter [www.naz.ch](http://www.naz.ch) bekanntgegeben. Die Flughöhe beträgt 90 m und das Gebiet wird in parallelen Bahnen mit einem Abstand von 250 m überflogen, was eine gewisse Lärmbelastung verursacht, wofür um Verständnis gebeten wird.

## TÄTIGKEITEN AUS DER AMTSSTUBE Bauwesen

Es ist folgende Baubewilligung nach öffentlicher Auflage erteilt worden:

- Einwohnergemeinde Koblenz, Achenbergstrasse 6, 5322 Koblenz; Gestaltung Kreisinnenraum, Parz. 736, Bahnhofstrasse

## MITTEILUNGEN DER VERWALTUNG

### Kontrolle der Liegenschaften und Hausgärten auf Feuerbrand und Ambrosia

**Zwischen Ende Juni und Ende September** sind die ambrosiaverantwortlichen Personen der Gemeinden unterwegs. In unserer Gemeinde sind dies Maurizio Tomasi und Michael Gassler, Mitarbeiter im Technischen Dienst. Sie kontrollieren Liegenschaften, Hausgärten, öffentliche Gartenanlagen, Gruben, Deponien, Baustellen, Kompostplätze und Industrieareale auf allenfalls vorhandene Ambrosiapflanzen.

Ambrosia ist eine eingeschleppte, bekämpfungspflichtige Pflanze (Neophyte), die durch ihre Pollen bei vielen Men-

schen Allergien auslösen kann. Um eine weitere Ausbreitung der Ambrosia zu verhindern, müssen Befallsherde möglichst schnell entdeckt und vernichtet werden. Dies geschieht durch Ausreissen der Ambrosiapflanzen und Entsorgung mit dem Hauskehricht.

Falls Sie Fragen zu Ambrosia haben, wenden Sie sich an die Gemeindekanzlei, Tel. 056 246 12 00 oder direkt an den Technischen Dienst, Tel. 056 246 02 03.

## DEFIBRILLATOR-STANDORTE IN KOBLENZ

Koblenz verfügt über drei Defibrillatoren. Diese sind wie folgt jederzeit zugänglich:

- Eingang Schulhaus Ried II, Schulstrasse 5
- Eingang alte Post, neben Bancomat Raiffeisenbank, Bahnhofstrasse 7
- Eingang (innen) Bed & Breakfast beim Reiterhof Eschbach, Eichhaldenstrasse 23

## Sind Ihre Ausweise noch gültig?

Planen auch Sie bereits die nächsten Ferien? Bitte kontrollieren Sie rechtzeitig, ob die Identitätskarte oder der Reisepass noch gültig ist. **Die Neuausstellung dauert für die Identitätskarte sowie für den Reisepass ca. zwei Wochen.** An die Fotos werden hohe Anforderungen gestellt. Fotos, die nicht den Weisungen des Passamts entsprechen, werden leider zurückgewiesen und verzögern eine Ausstellung der Ausweise.

Eine Fotomustertafel steht im Internet unter [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) zum Download bereit.

Die Identitätskarte muss bei der Einwohnerkontrolle Koblenz, der Reisepass wie auch das Kombi (Pass und ID) müssen direkt beim Passbüro Aarau, Tel. 062 835 19 28, beantragt werden. Für detaillierte Auskünfte steht Ihnen unsere Gemeindekanzlei gerne zur Verfügung.

## Mütter- und Väterberatung

Nächster Termin: **Dienstag, 7. Juli 2020, von 14.15 bis 16.00 Uhr, im Pavillon neben dem Kindergarten.**

Die Säuglingsschwester ist jeweils am Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 8.15 bis 9.15 Uhr sowie am Dienstag von 13.30 bis 15.00 Uhr über die Telefonnummer 056 245 42 40 erreichbar.

## Absage des Familientages we.fly

Die Modellfluggruppe Koblenz-Glattal muss leider schweren Herzens den Familientag we.fly vom 20. Juni 2020 absagen.

Wir sehen keine Möglichkeit, die immer noch bestehenden Abstandsregeln und speziellen Hygienevorschriften einhalten zu können.

Die Modellfluggruppe bedauert diese Entscheidung und ist aber der Meinung, dass diese Absage in dieser Situation das Richtige ist.

Zum jetzigen Zeitpunkt haben wir aber grosse Hoffnung, das traditionelle Flugplatzfest vom 29. und 30. August 2020 durchführen zu können.

Wir wünschen den Einwohnern von Koblenz und der ganzen Region gute Gesundheit und viel Freude bei der Rückkehr in das hoffentlich bald wieder normale Leben.

Modellfluggruppe Koblenz-Glattal

## MITTEILUNGEN DER SCHULE

### Verabschiedung von Beth Beerli

Leider hat sich unsere «Seniorin im Klassenzimmer» nach dreieinhalb Jahren von uns und den Schülerinnen und Schülern mit einem weinenden und einem lachenden Auge verabschiedet. Wir danken Beth Beerli von ganzem Herzen für ihren grossartigen Einsatz zum Wohle unserer Schule. Sie hat uns auf einem Stück unseres Weges mit ihrer stets positiven und einfühlenden

### TAGESKARTE

Sie können bei uns pro Tag zwei «Tageskarten Gemeinde» für Fr. 35.- / Fr. 40.- pro Karte beziehen. Nutzen Sie die Gelegenheit!

Art begleitet, und wir werden sie alle sehr vermissen, weil sie eine grosse Lücke hinterlässt.

Den Kindern werden ihre spannenden Geschichten und die wunderbaren Postkarten fehlen.

Symbolisch schicken wir eine herzliche Umarmung an Beth und hoffen sehr, ihr bald an einem offiziellen Anlass danken zu können.

### Suche nach einer Seniorin oder einem Senior

Es ist immer eine grosse Bereicherung für eine Schule, auf den grossen Erfahrungsschatz eines Menschen zurückgreifen zu können.

Sollten Sie Interesse an einem Einsatz und Freude an Kindern haben, dann melden Sie sich doch bitte zu einem unverbindlichen Gespräch bei der Schulleiterin. Herzlichen Dank im Voraus!

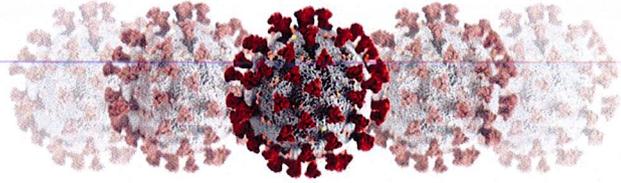
*Das Reglement für die Beilagen finden Sie auf unserer Homepage [www.koblenz.ch/Koblenz News](http://www.koblenz.ch/Koblenz%20News) Mitteilungsblatt/Beilagen*

**TERMINE****Veranstaltungskalender 2020**

<i>Wann</i>	<i>Wer</i>	<i>Was</i>	<i>Wo</i>
<b>Juni</b>			
14.	Ref. Kirchgemeinde	Gottesdienst	Ref. Kirche, 10.00 Uhr
14.	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst	Kath. Kirche, 10.30 Uhr
17.	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst	Kath. Kirche, 09.00 Uhr
18.	Kath. Kirchgemeinde	Eine Unterbrechung	Kath. Kirche, 10.00 Uhr
21.	Ref. Kirchgemeinde	«Zäme»-Gottesdienst	Ref. Kirche, 10.00 Uhr
21.	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst	Kath. Kirche, 10.30 Uhr
24.	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst	Kath. Kirche, 09.00 Uhr
28.	Kath. Kirchgemeinde	Familiengottesdienst in Koblenz	Kath. Kirche, 10.30 Uhr
28.	Ref. Kirchgemeinde	Gottesdienst	Ref. Kirche, 10.00 Uhr
<b>Juli</b>			
2.	Kath. Kirchgemeinde	Schöpfungs-Gottesdienst auf dem Achenberg	09.00 Uhr
5.	Kath. Kirchgemeinde	Regional-Gottesdienst in Klingnau	10.30 Uhr
8.	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst	Kath. Kirche, 09.00 Uhr
10.	Männerturnverein	Sommernachtshock	Waldhütte, 18.30 Uhr
10.	FC Koblenz	Generalversammlung	
12.	Kath. Kirchgemeinde	Regional-Gottesdienst in Döttingen	10.30 Uhr
14.	Kath. Kirchgemeinde	Ökumenischer Sommerabend mit Grillieren	Vor der Kath. Kirche, 19.00 Uhr
15.	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst	Kath. Kirche, 09.00 Uhr
19.	Ref. Kirchgemeinde	«Kirche unterwegs»-Gottesdienst	Ref. Kirche, 10.00 Uhr
19.	Kath. Kirchgemeinde	Regional-Gottesdienst	Kath. Kirche, 10.30 Uhr
22.	Kath. Kirchgemeinde	Maria Magdala/Gottesdienst vor der Kirchentüre mit anschliessendem Apéro	Kath. Kirche, 19.00 Uhr
26.	Kath. Kirchgemeinde	Regional-Gottesdienst in Klingnau	10.30 Uhr
29.	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst	Kath. Kirche, 09.00 Uhr
10.	Kath. Kirchgemeinde	Karfreitag im Altersheim	Döttingen, 16.30 Uhr
11.	Kath. Kirchgemeinde	Osterlichtfeier mit Osterfeuer und Eiersuchen	Kath. Kirche, 21.00 Uhr
12.	Ref. Kirchgemeinde	Ostersonntag-Gottesdienst mit Abendmahl	Ref. Kirche, 10.00 Uhr
12.	Kath. Kirchgemeinde	Oster-Messe	Kath. Kirche, 10.30 Uhr
22.	Kath. Kirchgemeinde	Eine Unterbrechung	Kath. Kirche, 10.00 Uhr
26.	Kath. Kirchgemeinde	Erstkommunion mit Musikgesellschaft + Apéro	Kath. Kirche, 10.00 Uhr
26.	Ref. Kirchgemeinde	«Zäme»-Gottesdienst	Ref. Kirche, 10.00 Uhr



**GEMEINDERAT  
KOBLENZ**



## **Ab 8. Juni 2020 Gemeindehaus wieder offen**

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Ab dem Montag, 8. Juni 2020 werden Sie trotz Coronavirus wieder persönlich im Gemeindehaus bedient. Die Schutzmassnahmen sind aber immer noch sehr wichtig.

**Wenn möglich, bitten wir Sie, die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung trotzdem weiter per Telefon, per Mail oder per Post zu kontaktieren, damit Sie und die Mitarbeitenden optimal geschützt bleiben.** Wir werden Ihr Anliegen auf jeden Fall lösen.

### **Beachten Sie bitte folgende Hinweise**

Ab dem 8. Juni sind die Türen des Gemeindehauses für persönliche Besprechungen wieder offen.

In den Abteilungen Kanzlei/Einwohnerkontrolle (2. OG) und Finanzen/Steuern (1. OG) ist je nur ein Schalter geöffnet.

Halten Sie sich bitte an die Vorsichtsmassnahmen des Bundes (z.B. 2 m Abstand zu allen Personen, bitte Bodenmarkierungen beachten).

**Bei Nichteinhaltung werden die Massnahmen wieder verschärft.**

**Befolgen Sie bitte die Anweisungen der Mitarbeitenden.**

Bleiben Sie bitte zu Hause, wenn Sie Symptome des Coronavirus haben.

Für die Erreichbarkeit der Gemeindeverwaltung und weitere Informationen im Internet **beachten Sie bitte die Rückseite.**

Besten Dank für Ihr Verständnis und bleiben Sie gesund.

Freundliche Grüsse

**Gemeinderat Koblenz**

### **Öffnungszeiten bis am 3. Juli und wieder ab 10. August 2020**

Montag	09.00 - 11.30 Uhr und 14.00 - 16.30 Uhr
Dienstag	14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	14.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag	09.00 - 11.30 Uhr und 14.00 - 16.30 Uhr
Freitag	09.00 - 11.30 Uhr

### **Öffnungszeiten ab 6. Juli bis 7. August 2020 (Sommerferien)**

Wie seit Jahren üblich, sind die Schalter unserer Gemeindeverwaltung während den Sommerferien wie folgt geöffnet:

Montag bis Freitag	09.00 - 11.30 Uhr
Dienstag	09.00 - 11.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

**Gemeindekanzlei / Einwohnerkontrolle / Sozialdienst Tel. 056 246 12 00**  
**[kanzlei@koblenz.ch](mailto:kanzlei@koblenz.ch) / [sozialamt@koblenz.ch](mailto:sozialamt@koblenz.ch)**

**Abteilungen Finanzen / Steuern Tel. 056 246 12 42**  
**[finanzen@koblenz.ch](mailto:finanzen@koblenz.ch) / [steueramt@koblenz.ch](mailto:steueramt@koblenz.ch)**

Wenn Sie uns per Telefon, per Mail oder per Post kontaktieren, geben Sie bitte immer Ihre Telefon-Nr. und Ihre Mail-Adresse an. Wir werden uns so bald wie möglich bei Ihnen melden.

### ***Beachten Sie bitte folgende Informationen im Internet:***

Bund	<u><a href="http://www.bag.admin.ch/neues-coronavirus">www.bag.admin.ch/neues-coronavirus</a></u>
Kanton Aargau	<u><a href="http://www.ag.ch/coronavirus">www.ag.ch/coronavirus</a></u>
Gemeinde Koblenz	<u><a href="http://www.koblenz.ch">www.koblenz.ch</a></u>

# HONIG AUS KOBLENZ



ju <sup>AND</sup> bee



Die Bienen hatten im Frühling keine Ausgangsbeschränkungen und konnten dank dem schönen Wetter fleissig arbeiten.

Jetzt ist der Frühlingshonig aus Koblenz geerntet und abgefüllt. Der Honig ist im Dorfladen oder bei uns zu Hause erhältlich.

Frühlingshonig  
oder  
Creme-Frühlingshonig



Je nach Verlauf des Wetters freuen wir uns ab Juli/August auf den Sommerhonig.

Den Honig verkaufe ich auf Wunsch auch kombiniert mit einer von mir selbst gefilzten Blüte.



In einem dankbaren Herzen  
herrscht ewiger Sommer.

Celia Layton Thaxter



## ÖKUMENISCHER SOMMERABEND

Einfach einmal dem Alltag entfliehen, gemütlich zusammensitzen.....  
genau dies bietet der Sommerabend.

Wieso in die Ferne schweifen und verreisen, wenn wir hier die schönen  
Sommertage verbringen können. Die Tage sind länger, die Sonne lockt  
nach draussen, die lauen Abende verlocken zu gemütlichen Anlässen.

Die katholische Kirchenpflege Koblenz lädt ALLE Daheimgebliebenen  
gerne zum gemütlichen Sommerabend ein.

Völlig ungezwungen miteinander plaudern, essen, trinken, den Abend  
geniessen.

**Dienstag 14. Juli 2020**

**ab 19.00 Uhr**

**bei der kath. Kirche**

Grilladen bitte selbst mitbringen. Bier, Wein und Mineralwasser  
stehen zum Selbstkostenpreis zur Verfügung.

Wir freuen uns auf viele fröhliche Gäste, schöne Begegnungen und  
entspannte Abende.